

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 46 (1984)
Heft: 4

Rubrik: SVLT-Post

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Vorbereitungen auf die 2. Schweizermeisterschaft *)
im Traktor-Geschicklichkeitsfahren sind in vollem Gange

Erfolgreicher Verlauf des Ausscheidungsfahrens im St. Gallischen

Im vergangenen Sommer fand auf dem Gelände des Landverbandes St. Gallen in Wittenbach das St. Gallische Geschicklichkeitsfahren mit landw. Traktoren statt. 181 Fahrerinnen und Fahrer versuchten sich in einem Parcours mit 12 Disziplinen. Mehrheitlich wurde die Geschicklichkeit in der Bedienung von Traktoren geprüft. Zusätzlich kam das Abschätzen des Kippunktes auf einer Hebebühne, eine Reaktionsübung mit einem Pendelpneu, das Fahren mit ungewöhnlichen Traktoren wie Knickschlepper oder mit falsch reagierender Lenkung und das Ausfüllen eines Fragebogens über Verkehrs- und Unfallverhütungsvorschriften.

Die jüngsten Teilnehmer waren knapp 14 Jahre alt und hatten vor kurzem die Führerprüfung Kategorie «G» bestanden. Sie profitierten bei der schriftlichen Arbeit sicher noch vom Lernen auf die Prüfung, zeigten sich aber auch beim Umgang mit Grosstraktoren bis 90 PS (66 kW) den Anforderungen gewachsen. Es ist wohl das Privileg der heranwachsenden Landjugend, schon sehr früh mit Maschinen vertraut zu sein. Daraus entwickelt sich die erstaunliche Begabung für das Erkennen mechanischer Zusammenhänge.

* vom 26. August 1984
auf Planeyse, Colombier NE



Abb. 1: Ringe umhängen mit einem Hydraulik-Ausleger. Eine Arbeit, die ein gefühvolles Bedienen der Hydraulik erfordert.

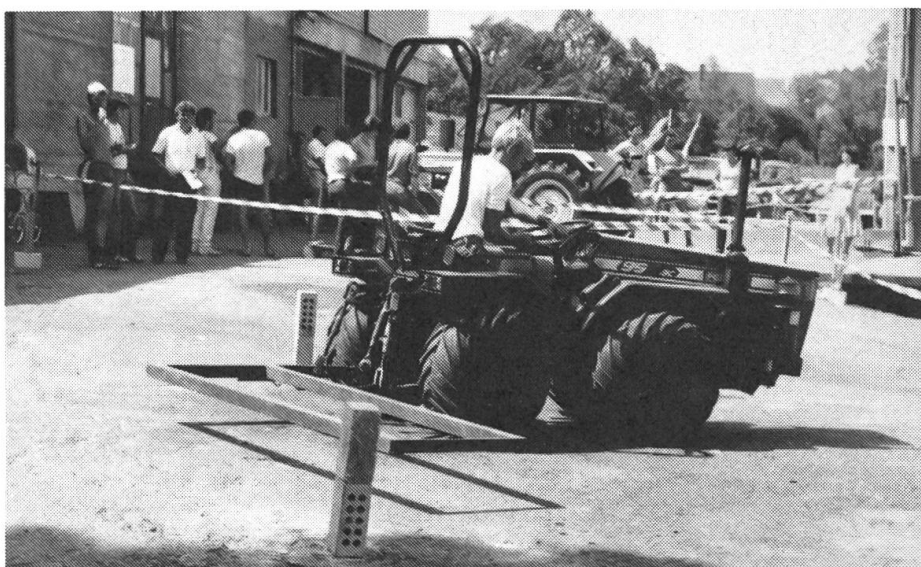


Abb. 2: Fahren mit einem Knicklenker-Traktor in einem Parcours. Vorsicht, beim Lenken bewegt sich auch der Anbaurahmen.

Die «Profis» unter den Traktorfahrern kämpften verbissen um Punkte und um die Berechtigung, im kommenden Jahr an den Schweizermeisterschaften in Colombier NE teilnehmen zu können. Zu diesen Profis zählten of-

fensichtlich die Gebrüder Urban und Josef Popp aus Horn, die als OK-Mitglieder nicht um den Tagessieg, sondern vielmehr um die Qualifikation für die Schweizermeisterschaften fuhren. Den unermüdlichen Helfern in der Vorbe-

reitung und in der Organisation wäre der Erfolg deshalb auch sehr zu gönnen.

Den Tagessieg holte sich Armin Eberle aus Muolen, gefolgt von einem dicht beieinanderliegenden Trio: Paul Troxler, Goldach, Heinz Geissler, Oberriet und Erwin Egger, Mörschwil.

Bei den Damen siegte einmal mehr Maria Bischof aus Häggenschwil, gefolgt von Irma Rutz aus St. Peterzell.

Eine grosse Teilnehmer- und Gästeschar erschien am Sonntagabend zur Siegerehrung und Preisverteilung. Walter Zwingli, Präsident des St. Gallischen Bauernverbandes, dankte den beiden beteiligten Organisationen, dem Verband für Landtechnik, Sektion St. Gallen mit Präsident Gebhard Ammann und der Landjugendgruppe St. Gallen-Bodensee, mit Präsident Bisch Inauen, für die ausgezeichnete Vorbereitung und Durchführung des Geschicklichkeitsfahrens. In den Dank eingeschlossen wurden auch die vielen Helfer und Gönner. pf



Abb. 3: Rückwärtsfahren mit einem Zweiachsanhänger. Eine «klassische» Übung, die im Zeitalter des Einachers manchen Teilnehmer zum Schwitzen brachte.



Abb. 4: Auf der Wippe im Gleichgewicht anhalten. «Gewusst wie» – wurde hier verlangt.

Nachstehend veröffentlichen wir Auszüge aus den Ranglisten:

Kategorie Damen

1. Bischof Maria, Häggenschwil	1073
2. Rutz Irma, St. Peterzell	1193
3. Popp Theres, Steinach	1235
4. Ochsner Gabriella, Andwil	1399

Kategorie Herren

1. Eberle Armin, Muolen	648
2. Troxler Paul, Goldach	683
3. Geisser Heinz, Oberriet	688
4. Egger Erwin, Mörschwil	689
5. Popp Albert, Horn	702
6. Bleiker Fredy, Ganterschwil	715
7. Gschwend Ernst, Oberriet	731
8. Neff Klaus, Goldach	732
9. Stäger Pius, Steinach	742
10. Ledergerber Pius, Gossau	756
11. Wicki Leo, Mörschwil	763
12. Würth Meinrad, Berg	766